



CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE

**LABORATOIRE DE LANGUES ET CIVILISATIONS À TRADITION ORALE
LACITO (UPR 3121)**

44 rue de l'Amiral Mouchez, 75014 PARIS

Tél. : 01 45 80 96 73

Fax : 01 45 80 59 83

LACITO-ENSEIGNEMENT 01.45.80.10.93 (Anne Behaghel-Dindorf)

PROGRAMME d'ENSEIGNEMENT

1998-1999

1ère session — 16-20 novembre 1998

LA NOTATION DES LANGUES – EXERCICES DE PHONÉTIQUE

2ème session — 7-11 décembre 1998

**TECHNIQUES MODERNES D'ENQUÊTE ET D'ANALYSE
(INFORMATIQUE, VIDÉO, SON)**

3ème session — 11-15 janvier 1999

MORPHOLOGIE ET SYNTAXE

4ème session — 8-12 février 1999

SÉMANTIQUE ET CONSTRUCTIONS DU SENS

5ème session – 29 mars-2 avril 1999

ETHNOSCIENCES ET ETHNOLINGUISTIQUE

Les sessions se dérouleront au LACITO du CNRS (salle de réunion – 3e étage)

44 rue de l'Amiral Mouchez – 75014 Paris (M° Cité Universitaire)

La Bibliothèque du LACITO est ouverte du lundi au vendredi (9h-11h30 – 13h-16h30).

Les ouvrages de référence, consultables sur place à la bibliothèque du Lacito, sont indiqués par la mention de leur cote d'enregistrement (ex : **LG 117**) à la fin de la référence.

1ère session : 16-20 novembre 1998

LA NOTATION DES LANGUES – EXERCICES DE PHONÉTIQUE

Responsables : Boyd MICHAÏLOVSKY et Marie-Françoise ROMBI

Ouvrages de référence :

Bouquiaux L., F. Cloarec-Heiss et J. M.C. Thomas, 1976, *Initiation à la phonétique, phonétique articulatoire et phonétique distinctive*, Paris, PUF, 254 p. (LG 47)

Ladefoged P., 1982, *A Course in Phonetics*, New York, Harcourt Brace Jovanovich, 2nd edition (1st edition 1975), 300 p. (LG 278)

Malmberg B., 1954, *La phonétique*, Paris, PUF (Que Sais-je 637), 136 p. (Coll. 50-637)

Lundi 16 novembre

9h30-12h30 – Révision de notions de phonétique articulatoire : les organes de la parole ; la terminologie descriptive des sons. L'alphabet phonétique international (API) et autres systèmes de notation (Boyd MICHAÏLOVSKY et Marie-Françoise ROMBI)

14h-17h – Les articulations simples : exemples en anglais et en français (Boyd MICHAÏLOVSKY et Marie-Françoise ROMBI)

Mardi 17 novembre

9h30-11h – Articulations complexes associant deux modes d'articulation : affriquées-prénasalisées (Boyd MICHAÏLOVSKY et Marie-Françoise ROMBI)

11h-12h30 – Notions de base en acoustique (Suzanne FÜRNISS)

14h-17h – Présentation de la base de données de l'UCLA : exemples dans diverses langues (Jean-Claude RIVIERRE)

Mercredi 18 novembre

9h30-11h – Articulations complexes associant deux points d'articulation : labiovélares, consonnes palatalisées, pharyngalisées, etc. (Boyd MICHAÏLOVSKY et Marie-Françoise ROMBI)

11h-12h30 – Exemples dans diverses langues (Boyd MICHAÏLOVSKY et Marie-Françoise ROMBI)

14h-15h30 – Tons et accents : présentation générale (Boyd MICHAÏLOVSKY)

15h30-17h – Tons en Asie (Boyd MICHAÏLOVSKY)

Judi 19 novembre

9h30-11h – Tons et accents en Afrique (Christiane PAULIAN)

11h-12h30 – L'accentuation dans le domaine hellénique (Georges DRETTAS)

14h-15h30 – Les clics en Namibie (Emmanuelle OLIVIER)

15h30-17h – *Révision* : exemples dans diverses langues (Boyd MICHAÏLOVSKY et Marie-Françoise ROMBI)

Vendredi 20 novembre

9h30-12h30 – Le domaine océanien : exercices de notation à partir d'enregistrements (Françoise OZANNE-RIVIERRE et Jean-Claude RIVIERRE)

14h-15h30 – *Révision* : exemples dans diverses langues (Boyd MICHAÏLOVSKY et Marie-Françoise ROMBI)

15h30-17h *Contrôle*

2ème session : 7-11 décembre 1998

TECHNIQUES MODERNES D'ENQUÊTE ET D'ANALYSE

Responsables : Laurent VENOT et Anne DINDORF

Lundi 7 décembre

- 9h30 – Présentation (Laurent VENOT et Anne DINDORF)
- L'enregistrement du son (André-Marie DESPRINGRE)
- 14h – L'image : la photo (Laurent VENOT)

Mardi 8 décembre

- 9h30 – Terrains au Cameroun (Fabrice MARANDOLA)
- 14h – L'archivage linguistique sur cédérom (Michel JACOBSON)

Mercredi 9 décembre

- 9h30 – Terrain en R.C.A. (Emmanuelle OLIVIER)
- 14h – Archivage de traditions orales kanak sur cédérom (Françoise OZANNE-RIVIERRE et Jean-Claude RIVIERRE)
- 15h30 – Traitement informatique de données par ShoeBox (Claire MOYSE-FAURIE)

Jeudi 10 décembre

- 9h30 – L'image : utilisation et enregistrement en vidéo (Laurent VENOT)
- 14h – Les outils informatiques de traitement (Laurent VENOT et Anne DINDORF)

Vendredi 11 décembre

- 9h30 – Le cédérom "Les Pygmées Aka" : application pluridisciplinaire de la recherche (Suzanne FÜRNISS)
- 14h – Les outils informatiques de traitement (suite) (Laurent VENOT et Anne DINDORF)
- 16h30 – *Contrôle*

3ème session : 11-15 janvier 1999

MORPHOLOGIE ET SYNTAXE

Responsables : Georges DRETTAS et Gladys GUARISMA

Lundi 11 janvier

9h30-12h30 Introduction (Georges DRETTAS)

Principes d'analyse morphologique (Gladys GUARISMA)

14h-17h – *Langues indo-européennes* : grec, albanais (Georges DRETTAS)

Mardi 12 janvier

9h30-12h30 – *Langues sémitiques* : Introduction (Georges DRETTAS)

La morphologie comme facteur d'unité historique : le cas de l'hébreu

(Sophie KESSLER-MESGISH)

14h-17h – *Langues océaniques* : Incorporation de l'objet dans les langues océaniques

(Claire MOYSE-FAURIE et Françoise OZANNE-RIVIERRE)

Diathèse en tagalog (Maurice COYAUD)

Morphologie d'une langue agglutinante : le syntagme verbal en
palawan (Nicole REVEL)

Mercredi 13 janvier

9h30-12h30 – *Langues d'Asie* : Valeur grammaticale des oppositions tonales dans quelques
langues d'Asie (Maurice COYAUD)

Morphologie verbale en badaga (langue dravidienne)

(Christiane PILOT-RAICHOOR)

14h-17h – *Langues tibéto-birmanes* : Marques de personne dans les langues tibéto-
birmanes du N.-E. indien (François JACQUESSON)

Morphologie du verbe en hayu (Boyd MICHAILOVSKY)

Jeudi 14 janvier

9h30-12h30 – *Langues bantu* : Classes nominales et schèmes d'accord (Marie-Françoise ROMBI)

Syntagme verbal et ordre des constituants de l'énoncé (Gladys

GUARISMA, Christiane PAULIAN, M.-Françoise ROMBI)

14h-17h Exercices sur des langues indo-européennes (Georges DRETTAS)

Vendredi 15 janvier

9h30-12h30 – *Langues eskimo* : Syntagmatique nominale et lexique inuit (Nicole TERSIS)

Morphologie verbale en esquimau (Philippe MENNECIER)

– *Langues amérindiennes* : Exemples de morphologie et morphophonologie en
yuhup (Amazonie colombienne) (Ana-María OSPINA-BOZZI, CCELA,

Universidad de los Andes, Bogota)

14h-17h Évaluation

4ème session : 8-12 février 1999

SÉMANTIQUE ET CONSTRUCTIONS DU SENS

Responsables : Frank ALVAREZ-PÉREYRE, Jean-Pierre CAPRILE et Nicole REVEL

Lundi 8 février

9h30-12h30 *Présentation générale* (S. AROM, F. ALVAREZ-PÉREYRE, J.-P. CAPRILE et N. REVEL)

14h-17h

LA COMMUNICATION, L'INTERLOCUTION

- Analyse d'une séance chamanique palawan. Approche pragmatique (l'adresse et la référence) (Nicole REVEL)
- Analyse gestuelle co-verbale : deixis concrète et abstraite en français (vidéo) (Geneviève CALBRIS)
- Synthèse* (Jean MOLINO, professeur invité, Genève)

Mardi 9 février

9h30-12h30 – La formalisation comme signification (Frank ALVAREZ-PÉREYRE)
– Le judéo-espagnol : emprunts, remotivations et constructions du sens (Marie-Christine BORNE VAROL)

14h-17h – Processus contemporain des usages et des normes de chants français (André-Marie DESPRINGRE et Jeanine FRIBOURG)
Synthèse (Jean MOLINO)

Mercredi 10 février SÉMANTIQUE ET MISE EN SIGNES

9h30-12h30 – Numérations parlées, écrites et gestuelles. Exemples africains et amérindiens (Jean-Pierre CAPRILE et André CAUTY, professeur invité, Bordeaux)

Jeudi 11 février ETHNOMUSICOLOGIE

9h30-12h30 – Le sens dans la musique (Jean KHALFA, professeur invité, Cambridge)
– Le sens de la musique comme système autoréférentiel (Simha AROM)
– La construction du sens dans le discours musicologique vernaculaire (Emmanuelle OLIVIER)

14h-17h – Le sens symbolique d'un patrimoine musical (Collectif ETHNOMUSICOLOGIE)
Synthèse (Jean MOLINO)

Vendredi 12 février

9h30-12h30 – Contexte et situation d'interlocution (Bertrand MASQUELIER)
Synthèse (Jean MOLINO)

14h-17h *Tests*

5ème session : 29 mars-2 avril 1999

ETHNOSCIENCES ET ETHNOLINGUISTIQUE

*Autour des sens : voir, entendre, toucher, goûter, sentir,
utiliser son « sixième sens »*

Responsables : Alain EPELBOIN, Elisabeth MOTTE-FLORAC et Claire MOYSE

Lundi 29 mars

9h30-12h30 *Présentation des étudiants*

14h-17h Benoist SCHAAL : Une ethnopsychobiologie des odeurs du corps : sécrétions odorantes, perception et communication

Mardi 30 mars

9h30-12h30 Nicole TERSIS & Michèle THERRIEN : Le sens des sens, l'expérience inuit (Arctique canadien oriental et Groenland oriental)

14h-17h Georges MÉTAILIÉ : Sens et dénomination des plantes (Chine)

Mercredi 31 mars

9h30-11h Elisabeth MOTTE-FLORAC : Sens et connaissance du monde : l'enseignement des thérapeutes

11h-12h30 Vladimir RANDA : Sens et classification ethnozoologique chez les Inuit (Canada)

14h-17h Alain EPELBOIN & Jean-Louis DURAND : Sens, toucher, etc., de la petite enfance au guérissage

Jeudi 1 avril

9h30-12h30 Claire Moyse : Terminologie des couleurs en wallisien

14h-17h Bernadette LIZET et Alain EPELBOIN : sortie ethnobotanique et ethnorudologique (quartier de la rue de l'Amiral Mouchez)

Vendredi 2 avril

9h30-11h Elisabeth MOTTE-FLORAC : Les sens dans le traitement des émotions au Mexique.

11h-12h30 Yves MOÑINO : Les couleurs ne servent pas à décrire mais à distinguer : exemples gbaya (République Centrafricaine) et palinquiero (Colombie)

14h-17h *Bilan de la semaine et contrôle des connaissances basé sur les interventions orales des participants*